



LIBRARY

NOV 9 1984

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
14-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
19 октября 1984 года,
в 10 ч. 30 м.,
Нью-Йорк

UN/3A COLLECTION

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 14-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МЭЙКОК (Барбадос)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО КОНФЕ-
РЕНЦИЯМ (продолжение)

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ
ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1984-1985 ГОДОВ (продолжение)

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ
(продолжение)

* В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC 2-750, 2 United Nations Plaza, и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО
КОНФЕРЕНЦИЯМ (продолжение) (A/39/32)

1. Г-н ДЕ СИЛЬВА (Шри Ланка) дает высокую оценку реалистическому подходу Комитета по конференциям, уделившего должное внимание неофициальным встречам и консультациям. Однако имеющиеся статистические данные, о которых говорится в проекте резолюции В, не могут служить достаточным основанием для того, чтобы судить, насколько эффективно тот или иной орган использовал ресурсы по обслуживанию конференций, поскольку в основе упомянутых данных лежит время проведения официальных заседаний. Поэтому делегация оратора возражает против сделанной в пункте I проекта резолюции ссылки на неполное использование ресурсов.
2. Что касается проекта резолюции D, то доводы Секретариата относительно того, что задержки в выпуске кратких отчетов в основном являются результатом выпуска в первую очередь предсессионной документации, вряд ли могут служить оправданием для отказа от их нынешней формы в пользу сокращенной формы. Экспериментальные краткие отчеты, которые изучила его делегация, не в полной мере отражают ведущую работу и в целом являются неприемлемыми. Необходимо найти пути выпуска кратких отчетов в достаточно полной форме и без задержек и обеспечить, чтобы подготовка предсессионной документации, которая сама по себе важна, не приводила к задержке в выпуске кратких отчетов.
3. Что касается самой предсессионной документации, то его делегация считает целесообразным провести обследование потребностей представительств, с тем чтобы избегать выпуска лишней документации. Секретариат мог бы также рассмотреть вопрос о подготовке списков названий документов, что помогло бы представительствам в отборе материала и тем самым позволило бы ограничить количество заказываемых экземпляров. Оратор просит разъяснить, на чем основывается решение об объеме тиражей.
4. Его делегация отмечает важность мер по сокращению продолжительности сессий и ограничению объема документации вспомогательных органов. Однако хотя оратор поддерживает задачу обеспечения максимальной эффективности и экономичности, он считает, что подобные меры не должны носить крайний характер, в силу которого содержание приносилось бы в жертву краткости, а возможности межправительственных органов в полной мере участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций ограничивались бы. Если на пути диалога и переговоров будут возникать препятствия в виде чрезмерных ограничений на различные средства по обслуживанию конференций,

(Г-н Де Сильва, Шри Ланка)

не приведет ли это к тому, что просьбы слабых, угнетенных и жертв несправедливости, о которых говорится в докладе Генерального секретаря о работе Организации, останутся без внимания, а сами они не получают слова. Оратор призывает Пятый комитет помнить о такой опасности и не принимать крайних мер.

5. Г-н ФОРБЕС (Ирландия), выступая от имени десяти государств-членов Европейского сообщества, высказывается в поддержку четырех проектов резолюции, содержащихся в докладе Комитета по конференциям. Предложение о создании единого подразделения по обслуживанию конференций в Вене заключает в себе большие возможности. Однако оратор интересуется, действительно ли выдвинутая на одном из предыдущих заседаний идея разрешить находящимся в Нью-Йорке органам Организации Объединенных Наций проводить свои заседания в Вене и Женеве отвечает интересам максимальной эффективности и экономичности. Он также хотел бы напомнить принцип, который содержится в резолюции 31/140 Генеральной Ассамблеи и в соответствии с которым органы Организации Объединенных Наций должны, за исключением отдельных случаев, проводить свои заседания в их соответствующих постоянных штаб-квартирах.

6. Проект резолюции В был бы весьма полезен для улучшения использования ресурсов по обслуживанию конференций. В частности, пункт 6 может сыграть более эффективную роль, чем предыдущие попытки, в плане решения возникающей из года в год проблемы неполного использования ресурсов.

7. Что касается проекта резолюции С, то страны "десятки" признают как трудности, связанные с усовершенствованием и рационализацией существующих положений, касающихся плана конференций, так и важность этого процесса. Поэтому они поддерживают рекомендацию Комитета о проведении углубленного исследования по данному вопросу и надеются, что на следующей сессии Комитет представит свой доклад о ходе работы.

8. Что касается вопроса контроля и ограничения объема документации, то страны "десятки" признают, что, хотя все выступают за краткость, на деле чрезвычайно трудно прийти к согласию относительно того, что действительно представляет из себя объективный и точный краткий отчет. Результаты предлагаемых экспериментов и исследований должны дать Комитету возможность провести дальнейшее обсуждение этого вопроса.

9. Непопустимо то, что, несмотря на неоднократное проведение обсуждений и принятие резолюций, проблема задержек с выпуском документов продолжает носить острый характер. Вторая часть проекта резолюции представляет собой ценный вклад в решение этого вопроса. Кроме того, страны "десятки" одобряют предложение заместителя

/...

(Г-н Форбес, Ирландия)

Генерального секретаря по обслуживанию конференций и специальным поручениям о выпуске надлежащих инструкций, которые обеспечили бы более рациональный и скоординированный подход к этой проблеме. От авторов документов следует добиваться того, чтобы они придерживались установленных сроков и в каждом случае несоблюдения сроков следует представлять соответствующие объяснения.

10. В заключение, касаясь вопроса об организационных и рабочих мероприятиях, оратор отмечает, что страны "десятки" выражают обеспокоенность в связи с тем, что деятельность Комитета по конференциям, как представляется, не столь эффективна, как это должно было быть. Неясно, может ли проведение двух ежегодных сессий иметь какие-либо преимущества. Одна хорошо подготовленная сессия могла бы быть более полезной. Также выражается некоторая обеспокоенность относительно оперативно-вспомогательного обслуживания Комитета. В частности, указывалось на то, что не всегда представлялась информация, необходимая для утверждения проведения дополнительных заседаний различных специальных комитетов, и что просьбы об утверждении таких заседаний зачастую поступали с запозданием и носили необоснованный характер. Необходимо в этой области установить более жесткие нормы.

11. Г-н УЭДИК (Канада) заявляет, что настало время всем органам Организации Объединенных Наций отказаться от жестких и непродуктивных графиков, улаживаться устраивать свои заседания только в том случае, когда в них есть оправданная необходимость, проводить заседания реже и заботиться о том, чтобы во время проведения заседаний работа начиналась и заканчивалась в соответствии с графиком.

12. Делегация оратора считает, что вопрос сокращения продолжительности сессий следует рассмотреть более тщательным образом. Некоторые комитеты вполне могут эффективно осуществлять свою работу в более сжатые сроки, и несмотря на то, что организации должны проводить свои заседания на регулярной основе, преимущества двухгодичной программы работы и более коротких сессий не сводятся лишь к сокращению расходов на обслуживание конференций. Принятие этих мер позволит делегациям уделять больше времени рассмотрению вопросов.

13. Необходимо активизировать усилия по рационализации просьб о выделении и так ограниченных ресурсов по обслуживанию конференций, и эти просьбы не должны автоматически удовлетворяться вне зависимости от их объема; прежде чем обращаться с просьбами, следует точно установить общий объем потребностей. В этой связи делегация оратора поддерживает пункты 4 и 6 проекта резолюции В. К тому же, после того, как выработана повестка дня, все уведомления об отменах или изменениях, которые могут повлиять на обслуживание конференции, должны делаться заблаговременно.

(Г-н Уэдик, Канада)

14. Что касается планирования конференций, то больший упор должен делаться на рассмотрении новых вопросов и событий, а также конкретных проблем. Равным образом, если подробное обсуждение того или иного пункта повестки дня не привело к принятию по нему конкретного решения, то этот пункт следует снять с повестки дня по крайней мере до тех пор, пока последующие события не дадут основания возобновить обсуждения. Кроме того, важно, чтобы комитеты строго придерживались своих мандатов и избегали дублирования в своей работе и чтобы вопросы обсуждались в надлежащем контексте и в надлежащем органе.

15. Делегация Канады поддерживает предложение о соответствующем сокращении числа официальных заседаний, что позволило бы использовать высвободившееся время для неофициальных заседаний или консультаций, в ходе которых значительный объем работы зачастую выполняется с меньшими издержками. Оратор поддерживает идею выработки плана неофициальных конференций в качестве альтернативы расписанию более дорогостоящих официальных заседаний, при условии, что характер неофициальных заседаний останется прежним. Он также поддерживает идею создания единого подразделения по конференционному обслуживанию в Вене при условии, что это не повлечет за собой превышения имеющихся ресурсов.

16. В заключение оратор отмечает, что очень часто в тех случаях, когда не представляется возможным на данном этапе достичь консенсуса или когда возникает какая-либо проблема, предлагается подготовить новый доклад. В целях содействия осуществлению контроля за объемом документации и ее ограничению делегация Канады призывает все органы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы подобные предложения о подготовке докладов и проведении углубленных исследований были полностью обоснованы.

17. Г-н ПАНЕССО (Колумбия) интересуется о том, не будет ли принцип, о котором идет речь в пункте 4 проекта резолюции А, лишать региональные комиссии всякой возможности проводить конференции и заседания, даже в том случае, если Генеральный секретарь собирается им поручить это. В настоящее время вопрос о том, кто будет обслуживать заседания, проводимые вне Центральных учреждений, решается Генеральным секретарем.

18. Оратор ставит под сомнение целесообразность предложения, содержащегося в пункте 4 проекта резолюции В. Ответственность за рациональное использование различными органами ресурсов по обслуживанию конференций несут сами председатели этих органов.

19. Делегация оратора согласна с тем, что уже существует достаточно правил по порядку обслуживания конференций и что теперь Комитет по конференциям должен свои усилия направить на обеспечение их соблюдения.

20. Г-н МАРЬЯДИ (Индонезия) говорит, что некоторые вспомогательные органы, к сожалению, не представили обоснованных объяснений тому факту, что ими было использовано менее 75 процентов выделенных им ресурсов по обслуживанию конференций. Это не должно служить единственным поводом для принятия к ним каких-либо мер, однако для того, чтобы повысить эффективность, необходимо преодолеть существующую привычку отождествлять важность того или иного органа с продолжительностью и частотой его сессий.

21. Что касается контроля и ограничения объема документации, то делегация оратора с удовлетворением отмечает появившуюся тенденцию к обеспечению сжатости документации и сокращению ее объема, что должно позволить Секретариату ускорить выпуск документов. Однако вызывает сожаление тот факт, что по-прежнему имеют место задержки с получением как предсессионной, так и послесессионной документации. Как явствует из пунктов 46-54 доклада Комитета по конференциям, этот Комитет изучил различные причины задержек с выпуском документации и рассмотрел возможные пути решения этой проблемы. Делегация Индонезии надеется, что рекомендации Комитета по конференциям будут приняты Пятым комитетом и что подразделения Секретариата будут их полностью выполнять. В заключение делегация оратора высказывается в поддержку предложения о проведении углубленного исследования всех существующих положений, касающихся плана конференций.

22. Г-н ГИЦОВ (Болгария) говорит, что в интересах максимальной эффективности и экономичности его делегация поддерживает содержащееся в проекте резолюции А предложение о создании единого подразделения по конференционному обслуживанию в Международном центре в Вене. Предлагаемое сокращение продолжительности сессий или введения двухгодичного цикла сессий отражают усиливающуюся обеспокоенность

(Г-н Гицов, Болгария)

государств-членов в связи с тем, что органы Организации Объединенных Наций не используют в полном объеме выделенных им ресурсов по обслуживанию конференций. Соответствующие органы должны постепенно осуществить рекомендации, содержащиеся в проекте резолюции В, проявляя при этом гибкость и должным образом учитывая конкретные обстоятельства.

23. Оратор в принципе согласен с содержащимся в проекте резолюции С предложением о проведении углубленного исследования всех существующих положений, касающихся плана конференций. Кроме того, он выражает согласие с заместителем Генерального секретаря по обслуживанию конференций и специальным поручениям в том, что существует необходимость разработки скоординированного подхода к обслуживанию конференций.

24. Контроль и сокращение объема документации играют решающую роль в уменьшении расходов. В резолюции 38/32 Е Генеральной Ассамблеи содержатся по этому вопросу подробные и весьма полезные рекомендации, не все из которых, однако, были включены в проект резолюции D. В этом проекте говорится лишь о целесообразности введения сокращенной формы краткого отчета и о своевременной подготовке и выпуске документов. Хотя делегация оратора отмечает медленный прогресс в изучении вопроса о введении сокращенной формы краткого отчета, она тем не менее поддерживает этот эксперимент, равно как и подробные предложения в отношении ускоренной подготовки документации.

25. В заключение оратор указывает, что политика и практика Секретариата в области публикаций нуждается в усовершенствовании. Особое сожаление вызывает тот факт, что Ежегодник Организации Объединенных Наций - одно из основных изданий, предназначенных для продажи, - выпускается все еще со значительным запозданием. Делегация Болгарии выражает надежду на то, что в самом ближайшем будущем такое отставание удастся ликвидировать.

26. Г-н ФОНТЭН ОРТИС (Куба), касаясь проекта резолюции А, заявляет, что существует некоторая неясность в отношении разграничения административных и основных обязанностей различных подразделений Секретариата в области организации конференций и заседаний, особенно это касается подразделений Центральных учреждений и региональных комиссий. В прошлом также неопределенное положение снижало эффективность некоторых заседаний, проводимых государствами-членами, и оратор надеется, что Секретариат предпримет соответствующие меры или применит существующие правила, с тем чтобы устранить такую неопределенность. Оратор обращается с просьбой к Председателю Комитета по конференциям разъяснить, что означает пункт 4 проекта резолюции А. Кроме того, возникает вопрос: какое подразделение несет ответственность за

(Г-н Фонтэн Ортис, Куба)

обеспечение основного обслуживания и конференционного обслуживания в том случае, если ресурсы на проведение заседаний той или иной региональной комиссии включаются в бюджет Центральных учреждений.

27. Что касается проекта резолюции В, то оратор разделяет опасения, высказанные другими делегациями, в частности делегацией Шри Ланки, относительно подхода, связанного с использованием конференционного обслуживания при проведении как официальных заседаний, так и неофициальных встреч. Необходимо провести дальнейшие консультации, с тем чтобы устранить лазейки в формулировке проекта этой резолюции. Особое беспокойство у его делегации вызывает пункт 2. Имеются ли в виду в ссылке на "текущие статистические данные" цифры, приводимые в пункте 1? Оратор будет также приветствовать разъяснение по поводу пункта 3, поскольку при проведении неофициальных консультаций часто требуется устный перевод.

ПУНКТ ПЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (А/39/453, А/39/483 и Add.1; А/С.5/39/2, А/С.5/39/4 и Corr.1 и Add.1, А/С.5/39/6, 9, 11 и 17)

28. Г-н НБГР (помощник Генерального секретаря по кадрам) напоминает, что новая кадровая политика, которую постепенно внедряет управление кадров, фокусируется в трех областях: осуществление среднесрочного плана набора персонала на период 1983-1985 годов: которое, в частности, обеспечит достижение всеми непредставленными или недопредставленными странами их желательных квот; постепенная организация четкой системы продвижения по службе, дающей всем сотрудникам равные возможности продвижения по службе и обеспечивающей им приемлемые перспективы профессионального роста; и развитие новых отношений между администрацией и сотрудниками, при которых с представителями персонала будут проводиться регулярные консультации по всем вопросам, представляющим взаимный интерес. Три эти области деятельности являются основной темой шести докладов по вопросам персонала, которые Генеральный секретарь представляет на текущей сессии на рассмотрение Пятого комитета.

29. Что касается усилий по улучшению географического распределения должностей категории специалистов и распределения таких постов между мужчинами и женщинами, то, согласно докладу о составе Секретариата (А/39/453), результаты в этой области пока малоутешительные. За отчетный период граждане недопредставленных стран занимали лишь 20,5 процента общего числа должностей, в то время как этот показатель для стран, представленных выше квоты, составил 17,8 процента. Число недопредставленных стран сократилось с 25 до 24, однако в то же время, число непредставленных стран возросло с 14 до 15, а стран, представленных выше квоты, - с 31 до 32. Пожалуй, еще большее беспокойство вызывает тот факт, что доля женщин, занимающих посты категории специалистов, практически не изменилась и составила 22,6 процента.

30. В докладе о кадровой политике (А/С.5/39/9) упоминаются различные объективные трудности, которые не позволили добиться существенного улучшения положения с распределением должностей категории специалистов. Однако для того, чтобы обнаружить причины, лежащие в основе проблемы, необходимо смотреть глубже этих краткосрочных трудностей. В первую очередь, среднесрочный план набора персонала выполняется непоследовательно и с отступлениями, поскольку концепция планирования людских ресурсов еще не завоевала подлинного признания в Секретариате. В большинстве департаментов план набора персонала рассматривается, в сущности, как принудительная и произвольная мера. Более того, осуществление плана осложняется тем, что руководство кадрами ведется крайне децентрализованно. И наконец,

Управление кадров не располагает достаточными ресурсами для осуществления эффективного планирования людских ресурсов. Например, у него нет надежной статистической системы оценки потребностей персонала, установления наличия и прогнозирования вакансий.

31. Наличие этих объективных сдерживающих факторов свидетельствует о том, что к разработке следующего плана набора персонала необходимо подойти более реалистично. Однако сложившаяся ситуация не является необратимой. Напротив, с января 1984 года после принятия ряда решительных мер уже произошли некоторые изменения к лучшему. В докладе о кадровой политике представлен исчерпывающий перечень мер, принятых для ускорения процесса обеспечения более справедливого географического распределения должностей и их распределения между мужчинами и женщинами. Оратор обращает внимание, в частности, на рекомендации распространить на должности вплоть до уровня С-3 процедуру набора на основе конкурсных экзаменов - процедуру, уже доказавшую свою целесообразность, особенно с точки зрения улучшения географического распределения. Эта рекомендация также устранит ненормальное положение, при котором все большее число должностей категории С-3 занимают молодые сотрудники, набор которых на должности категории С-2 был осуществлен без проведения конкурсных экзаменов и которое также несправедливо дает им преимущество по сравнению с их коллегами, занимающими должности категории С-2. На основании мер, действующих с января 1984 года, уже в настоящее время можно утверждать, что к концу года число стран, недопредставленных в Секретариате, сократится до 14, а доля перепредставленных стран - до 11 процентов. Эти прогнозы основываются на последних рекомендациях о назначениях, сделанных Коллегией по назначениям и повышению в должности.

32. У делегаций может возникнуть вопрос: будут ли эти меры действительно эффективными, учитывая временное прекращение набора? В своем заявлении на 13-м заседании Комитета Генеральный секретарь объяснил, что эта мера строго ограничена по времени и не может не допускать исключений в особых случаях. Более того, он подчеркнул, что эта мера не распространяется на граждан недопредставленных стран; на кандидатов, успешно сдавших внешние экзамены в 1983 году, которые все являются гражданами непредставленных или недопредставленных стран; и на кандидатов, отобранных весной 1984 года в ряде недопредставленных стран миссиями по набору. Наконец, процесс отбора кандидатов из недопредставленных стран будет продолжаться, и, в результате, их найм будет осуществляться в первую очередь после отмены временной приостановки набора.

33. Другой важной областью кадровой политики является создание эффективной системы продвижения по службе сотрудников Секретариата. Предложения Генерального секретаря по этому вопросу содержатся

в документе A/C.5/39/9, в котором прослеживаются общие черты разумной политики продвижения по службе, определяются руководящие принципы, излагаются ее цели и приводится описание деятельности, которую необходимо осуществить в целях внедрения предлагаемой системы в течение двухлетнего периода. Цель предлагаемой политики заключается не в том, чтобы предписывать каждому сотруднику ход его продвижения по службе, а скорее в том, чтобы решительным образом пересмотреть существующую систему продвижения по службе, которая более не отвечает потребностям Организации и законным устремлениям ее сотрудников. Кстати, между предлагаемой политикой и необходимостью обеспечить в Секретариате справедливое географическое распределение должностей всех категорий и их распределением между мужчинами и женщинами нет никакого противоречия.

34. План продвижения по службе предназначается не только для создания более справедливых возможностей продвижения по службе для всех сотрудников, но и для того, чтобы дать каждому сотруднику возможность развить свой творческий потенциал и таким образом улучшить перспективы своего профессионального роста. Отсутствие эффективной системы продвижения по службе не позволило Организации извлечь максимальную пользу из ее людских ресурсов и вызвало разочарование персонала. Главным компонентом этой системы станет существующая система подготовки кадров, которая позволит максимально повысить эффективность организации. Перераспределение и оптимальное использование людских ресурсов возможны лишь при высокой квалификации и оперативности сотрудников, и для того, чтобы удовлетворить данные потребности, необходимо полностью пересмотреть традиционную программу подготовки кадров.

35. В этой связи программа изучения иностранных языков, на которую делается ссылка в документе A/C.5/39/6, способствует улучшению положения в области устранения языкового барьера и повышает эффективность работы Секретариата. Сотрудники Секретариата проявляют повышенный интерес к овладению другими языками, и эту тенденцию следует поощрять.

36. Главной характерной чертой Секретариата является то, что его деятельность определяется, главным образом, количеством сотрудников, но еще более — качеством их работы. Чрезвычайно важное значение в этом плане имеют отношения между персоналом и администрацией. Генеральный секретарь неоднократно подчеркивал важность улучшения этих отношений, например, посредством проведения регулярных консультаций между персоналом и администрацией на всех уровнях и по всем представляющим взаимный интерес вопросам, связанным с условиями работы и благосостоянием персонала. Время от времени в эту систему вносятся усовершенствования, и Пятый комитет должен именно с этой точки зрения оценивать поправки к

A/C.5/39/SR.14

Russian

Page 12

(Г-н Негр)

Правилам о персонале, излагаемые в документе A/C.5/39/4/Add.1. Поскольку штат Организации значительно разросся, существующие согласительные и апелляционные процедуры связаны теперь с чрезмерными затратами времени и должны быть пересмотрены. По этой и по ряду других причин изучается возможность назначения омбудсмена.

/...

37. Г-н БЕРТРАН (Объединенная инспекционная группа), представляя доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ) о конкурсных экзаменах в Организации Объединенных Наций (A/39/483), говорит, что помощник Генерального секретаря по кадрам облегчил свою задачу, установив структурную причину трудностей, возникающих при внедрении системы конкурсных экзаменов, в частности установив тот факт, что концепция планирования людских ресурсов еще не встретила полной поддержки в Секретариате. В докладе ОИГ подробно описывается бюрократическое сопротивление, оказываемое точному выполнению решений Генеральной Ассамблеи. В нем также содержится попытка разъяснения путей его преодоления. В то же время сама Ассамблея может оказать существенную помощь в этом отношении, если она как можно более ясно и точно сформулирует политику, проведение которой ей желательно. Оратор выражает надежду, что усилия Комитета в этом направлении будут облегчены в связи с тем, что, как это следует из комментариев в документе (A/39/483/Add.1), Генеральный секретарь в целом согласился с рекомендациями ОИГ.

38. В докладе отмечается, что система конкурсных экзаменов, учрежденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 34/143 и 35/210, приносит положительные результаты и значительно упрощает усилия Управления кадров по обеспечению более справедливого географического распределения должностей в Секретариате. Таким образом можно считать, что эта система прошла экспериментальную стадию и полностью вошла в разряд действующих.

39. К сожалению, количество должностей, назначения на которые производились на основе конкурсных экзаменов, в пять раз меньше, чем должно быть в соответствии с правилами, принятыми Генеральной Ассамблеей. За период с 1974 по 1983 годы на основе конкурсных экзаменов было набрано всего 118 сотрудников категории специалистов, в то время как за более короткий период с 1979 по 1983 годы проведение экзаменов на перевод сотрудников из категории общего обслуживания в категорию специалистов привело к назначениям на 134 должности. В резолюции 35/210 Генеральной Ассамблеи уточняется, что назначения на 70 процентов должностей категории С-1/С-2 должны осуществляться в результате конкурсных экзаменов и на 30 процентов из внутренних источников. Не может быть двух мнений о том, что это решение Ассамблеи не выполняется. Несмотря на то, что, как указал Генеральный секретарь, 1982 и 1983 годы были переходным периодом, такие показатели неприемлемы.

40. Причины неудовлетворительного положения дел рассматриваются в пунктах 14-25 доклада, и главная из них заключается в нежелании изменять установившиеся привычки.

(Г-н Бертран)

41. Принятие объективных методов набора, внедрение системы продвижения по службе и усилия по обеспечению справедливого географического распределения должны быть неотъемлемыми частями общей политики повышения качества работы персонала и укрепления его моральных качеств, а следовательно и повышения эффективности Организации. В этом отношении еще многое предстоит сделать. Например, тот факт, что Группа по вопросам продвижения по службе и назначениям неоправданно долго занимается вопросом разделения на профессиональные группы и определения этих групп, является еще одним примером недостаточного понимания всей концепции планирования людских ресурсов.

42. В докладе содержится шесть основных рекомендаций. Первое, следует запросить подтверждения Генеральной Ассамблеей того, что набор на уровне С-1/С-2 на любую должность должен производиться на основе конкурсных экзаменов, за исключением четко определенных случаев. Другие рекомендации заключаются в том, что составление списков кандидатов, успешно сдавших экзамены, должно осуществляться согласно процедуре, описанной в пунктах 31-34, и что программа экзаменов должна подготавливаться на период минимум в три года, с тем чтобы появилась возможность проводить экзамены в большем числе стран. Следует также предпринять шаги по предотвращению постепенного упразднения должностей С-1/С-2 в штатном расписании. Кроме того, настало время распространить систему проведения экзаменов на должности уровня С-3 в соответствии с предусмотренной в докладе процедурой, что создаст преимущество увеличения числа назначений на основе конкурсных экзаменов, распространения методов объективного набора на другой уровень, и условия, позволяющие облегчить достижение справедливого географического распределения. Оратор выражает надежду, что согласие Генерального секретаря с этими предложениями упростит одобрение Генеральной Ассамблеей этих рекомендаций в резолюции, которая будет сформулирована как можно конкретнее и дополнит уже принятые положения, содержащиеся в приложении к резолюции 35/210.

43. Вторая часть доклада посвящена конкурсным экзаменам для перевода сотрудников из категории общего обслуживания в категорию специалистов. ОИГ выражает согласие с Генеральным секретарем относительно того, что практика проведения экзаменов стала общепринятым институтом и не ставится больше под сомнение. Единственным пунктом расхождений между ОИГ и Секретариатом остается вопрос о срочности разработки системы продвижения по службе для сотрудников категории общего обслуживания, о которой говорится в пункте 50 доклада. Эта проблема в течение многих лет рассматривается в Секретариате без удовлетворительных результатов. Следовательно, рекомендация 7 в докладе ОИГ заслуживает того, чтобы Комитет рассмотрел ее самым серьезным образом.

/...

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он получил от Председателя Комитета персонала в Центральных учреждениях послание, в котором последний передает просьбу союзов и ассоциаций персонала Секретариата Организации Объединенных Наций предоставить им возможность в устной форме представить доклад, содержащийся в документе A/C.5/39/23 в соответствии с положениями пункта 3а резолюции 35/213 Генеральной Ассамблеи. Учитывая практику, сложившуюся в Комитете в ходе предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи, он считает, что возражений против удовлетворения этой просьбы нет.

45. Предложение принимается.

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ БЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение) (A/C.5/39/L.3, L.4, L.5 и L.6)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984-1985 ГОДОВ (продолжение) (A/C.5/39/L.6)

46. Г-н МИХЕЛЬСКИ (Соединенные Штаты Америки), представляя выдвинутый его делегацией проект резолюции по пунктам 108 и 109 повестки дня (A/C.5/39/L.6), говорит, что в проекте резолюции, предложенном Председателем (A/C.5/39/L.3), вопросы о финансовых докладах и ведомостях затрагиваются довольно в общих чертах. По мнению его делегации, особого внимания заслуживает в силу своей значимости один вопрос: дефицит, образовавшийся в службе питания. Генеральный секретарь уже выразил мнение о том, что служба питания не должна функционировать за счет государств-членов. В течение почти 30 лет эта служба функционировала на основе безубыточности, причем, когда возникала опасность дефицита, принимались меры по улучшению положения. Однако за последние два финансовых цикла начиная с 1979 года возник значительный дефицит, составляющий более 2 млн.долл.США. В этой связи делегация Соединенных Штатов в ходе обсуждения на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи бюджетной сметы поставила ряд вопросов: например, почему вознаграждение за управление делами в службе сегодня в четыре раза превышает вознаграждение, выплачивавшееся предыдущей фирме-подрядчику, и почему к концу текущего периода прогнозируется повышение расходов на 20 процентов. Комитет уже был информирован о том, что для изучения данного вопроса был привлечен консультант, и о том, что в целях решения всех вскрытых им проблем будут приниматься меры, включающие, если это необходимо, замену подрядчика. Подробности, касающиеся любых таких мер, безусловно находятся в ведении Генерального секретаря, однако важно,

(Г-н Михельски, Соединенные Штаты)

чтобы Генеральная Ассамблея проявила беспокойство и просила Генерального секретаря обеспечить решение этого вопроса. В этом и заключается цель проекта резолюции, предложенного делегацией Соединенных Штатов. Однако после консультаций с другой делегацией оратор хотел бы изменить формулировку пункта 2 постановляющей части, с тем чтобы он гласил: "просит Генерального секретаря принять надлежащие меры с целью предотвращения дальнейших убытков в службе питания".

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть предложенный им проект резолюции (A/C.5/39/L.3) и поправки к нему, внесенные делегациями Филиппин (A/C.5/39/L.4) и Ирландии (A/C.5/39/L.5).

48. Г-жа КОНУЭЙ (Ирландия) говорит, что первое слово "предлагает", в новом пункте 5 постановляющей части, предложенном его делегацией, следует заменить словами "вновь предлагает".

49. Поправка к документу A/C.5/39/L.5 с внесенными в нее устными изменениями принимается.

50. Поправка к документу A/C.5/39/L.4 принимается.

51. Проект резолюции, предложенный Председателем в документе A/C.5/39/L.3 с внесенными в него поправками принимается.

52. Г-н ГАРРИДО (Филиппины) говорит, что он хотел бы получить дальнейшее разъяснение от Секретариата, прежде чем будет принято любое решение по проекту резолюции, предложенному Соединенными Штатами.

53. Г-н ФОРАН (Контролер) говорит, что предложение Соединенных Штатов основано на докладе Комиссии ревизоров, в котором обращается внимание на дефицит, образовавшийся в службе питания (A/39/5, том I). Во время обсуждения этого доклада он пояснил, что Генеральный секретарь примет меры к тому, чтобы устранить этот дефицит. Любые конкретные меры в первую очередь должны будут рассматриваться Управлением общего обслуживания и Финансовым управлением, но общая деятельность в этом направлении уже началась. Безусловно, необходимо будет внести коррективы в структуру цен, однако решение о том, каким образом и когда они будут внесены, еще не приняты.

54. Г-н ас-САФТИ (Египет) и г-н МОХАМЕД ФАЛЛЬ (Мавритания) предлагают отложить принятие решения по этому вопросу, с тем чтобы дать делегациям дополнительное время для его рассмотрения.

55. Предложение принимается.

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ (продолжение)

56. Г-н аль-АГНАНИ (Саудовская Аравия), осуществляя свое право на ответ на заявление, сделанное Председателем Комитета по взносам на предыдущем заседании, обращает внимание Комитета на ряд фактов, которые наглядно демонстрируют несправедливость повышения в течение ряда лет долевых взносов Саудовской Аравии. Во-первых, следует заметить, что в абсолютном выражении фактические валовые долевые взносы Саудовской Аравии возросли на 2,562 процента, - с 221 401 долл. США в 1976 году до 5 893 710 долл. США в 1983 году. За этот же период шкала взносов возросла на 1,333 процента. Оба повышения по любым разумным стандартам, безусловно, являются чрезмерными и находятся в существенной диспропорции со скромным 164-процентным повышением фактических доходов на душу населения в стране за тот же период.

57. Во-вторых, существующая методика установления взносов привела к несправедливому увеличению размеров взносов Саудовской Аравии между последующими шкалами. Так, например, размер ее взносов за период с 1976 по 1979 год последовательно увеличился на 300 процентов, с 1979 по 1982 год - на 152 процента, а с 1982 по 1985 год - на 65 процентов, что составило в общей сложности 517 процентов. Это прямо противоречило пункту 4с резолюции 36/231 А Генеральной Ассамблеи. Такой чрезмерно быстрый рост размеров взносов, находящийся в колоссальной диспропорции по отношению к другим странам с таким же уровнем доходов на душу населения, не предписывался ни одному государству-члену.

58. Являясь первоначальным членом Организации Объединенных Наций, Королевство Саудовская Аравия всегда выполняло и будет продолжать выполнять свои финансовые обязательства по поддержке Организации. Доказательством этой твердой приверженности является тот факт, что общая сумма добровольных взносов Саудовской Аравии намного превышает общую сумму долевых взносов во все организации системы Организации Объединенных Наций.

59. Существует явная необходимость тщательного пересмотра существующей методики исчисления взносов с целью обеспечения справедливого, равноправного и реалистического подхода при определении размеров взносов всех государств-членов, и в ближайшем будущем делегация Саудовской Аравии представит проект резолюции, направленный на достижение этой цели.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.